



## PR 15, 25, 50, 100

0-16/40 bar

### Druckreduzierventil aus Edelstahl DN 15, 25, 50, 100

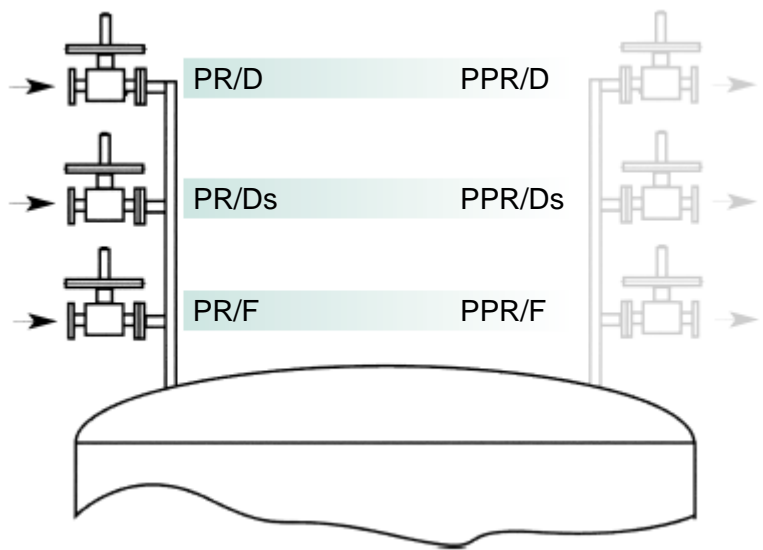
Für Gase und Flüssigkeiten

### Pressure reducing valve, SST DN 15, 25, 50, 100

For gas and liquids

### Détendeur pression Inox DN 15, 25, 50, 100

Pour gaz et liquides



### Beschreibung

Der Sekundärdruckregler Typ PR ist der ideale Regler zur Druckreduzierung.

Als selbsttätiger Regler kommt er überall dort zur Anwendung wo ein Druck konstant gehalten oder begrenzt werden muss.

Der PR Regler ist einfach in Bedienung und Wartung. Er wird hauptsächlich in der chemischen-, pharmazeutischen- und Nahrungsmittel- Industrie eingesetzt.

Er findet auch Anwendung in allen anderen Industrien mit hohen Anforderungen an die Korrosionsbeständigkeit.

Der Regler arbeitet nach dem bewährten Prinzip des Druckgleichgewichts. Der Austrittsdruck wird durch den Domdruck selbsttätig auf dem eingestellten Druck gehalten.

Bei Druck- und Durchflussschwankungen reagiert der Regler verzögerungsfrei. Das Gerät ist stabil gebaut und enthält ein Einsitzventil das dichtes Verschliessen bei Nulldurchfluss gewährleistet.

Ein Schlagen und Hämmern des Ventilkegels wird sowohl bei Flüssigkeiten wie auch bei Gasen mit einer Dämpfung wirksam verhindert.

### Description

The secondary pressure regulator Type PR is the ideal regulator for pressure control.

It can be used wherever pressure has to be kept constant or limited. Handling and maintenance is very simple.

The regulator is mainly used in chemical-pharmaceutical and food processing industry.

It also can be installed in any other industry with high requirements on material compatibility.

Secondary pressure control is adjusted by controlling a gas pressure supplied to the top of the diaphragm. The valve plug is stroked down by the loading pressure closing the valve seat.

As the inlet pressure begins to balance the loading pressure, the valve moves towards open position. Increasing the controlled pressure, a higher gas pressure on the top is required. The soft valve seat guarantees a tight shutoff with no leakage. A damping device prevents the valve from hammering and chattering in gas or liquid service.

### Descriptif

Le régulateur de pression secondaire type PR est le détendeur idéal pour la réduction de pression. Une fonction d'autorégulation entièrement autonome lui permet de trouver son application partout où une pression doit être limitée ou maintenue à une valeur constante. Le régulateur PR est facile à entretenir et simple d'utilisation. Il est principalement utilisé dans les industries chimiques, pharmaceutiques ou alimentaires. Il trouve aussi son application dans toutes les autres industries qui ont des exigences élevées quand à la résistance à la corrosion.

Le régulateur fonctionne selon le principe éprouvé de la pression d'équilibre. C'est la pression dans le dôme qui permet d'autoréguler la pression de sortie à la valeur de consigne prédéfinie. Le régulateur réagit sans temps morts à des variations de pressions ou débits. L'appareil est robuste et est équipé d'une soupape mono siège lui permettant d'assurer une parfaite étanchéité au repos. Un dispositif efficace d'amortissement empêche les à coups ou le martelage au niveau du clapet tant pour les liquides que pour les gaz.

## Funktionsprinzip

PR ist ein Dom- oder Feder gesteueter Druckregler.

Im drucklosen Zustand drückt die Einstellfeder<sup>②</sup> oder der Domdruck<sup>⑦</sup> von oben auf die Membran<sup>⑥</sup> und öffnet über einen Getänge<sup>④</sup> das Ventil<sup>③</sup>. Im Betriebszustand strömt Gas von der Primärseite ( $p_1$ ) durch den Ventilsitz<sup>③</sup> und wirkt von der Sekundärseite ( $p_2$ ) auf die Gegenseite der Membran<sup>⑥</sup>. Damit steht der Sekundärdruck im Gleichgewicht mit der Kraft der Einstellfeder<sup>②</sup> oder des Domdruckes<sup>⑦</sup>.

Steigt der Sekundärdruck ( $p_2$ ) über den Sollwert der Einstellschraube<sup>⑦</sup>, wird das Ventil<sup>③</sup> geschlossen. Sinkt der Sekundärdruck zu tief, wird das Ventil<sup>③</sup> wieder geöffnet. Die Dichtheit des Ventils<sup>③</sup> entspricht mindestens VDI/VDE 2174.

PR ist vakuumfest, wird in öl- und fettfreier Ausführung gefertigt und benötigt keine externe Hilfsenergie.

## Technology

PR is a dome or spring loaded pressure regulator.

Under non operating conditions, the adjustable range spring<sup>②</sup> or the dome pressure<sup>⑦</sup> acts on top of diaphragm<sup>⑥</sup> and opens valve<sup>③</sup> via a stem<sup>④</sup>. Under operating conditions, gas enters from primary ( $p_1$ ) through the valve seat<sup>③</sup> and reaches counter side of diaphragm<sup>⑥</sup>. As a result, the secondary pressure is exactly in balance with the force of adjustable<sup>⑦</sup> range spring<sup>②</sup> or with dome pressure.

The valve<sup>③</sup> will be closed as soon as secondary pressure ( $p_2$ ) raises set point of adjustable range screw<sup>⑦</sup>. Valve<sup>③</sup> will be open again, with secondary pressure below set point. Valve seat<sup>③</sup> tightness is at least according to VDI/VDE 2174.

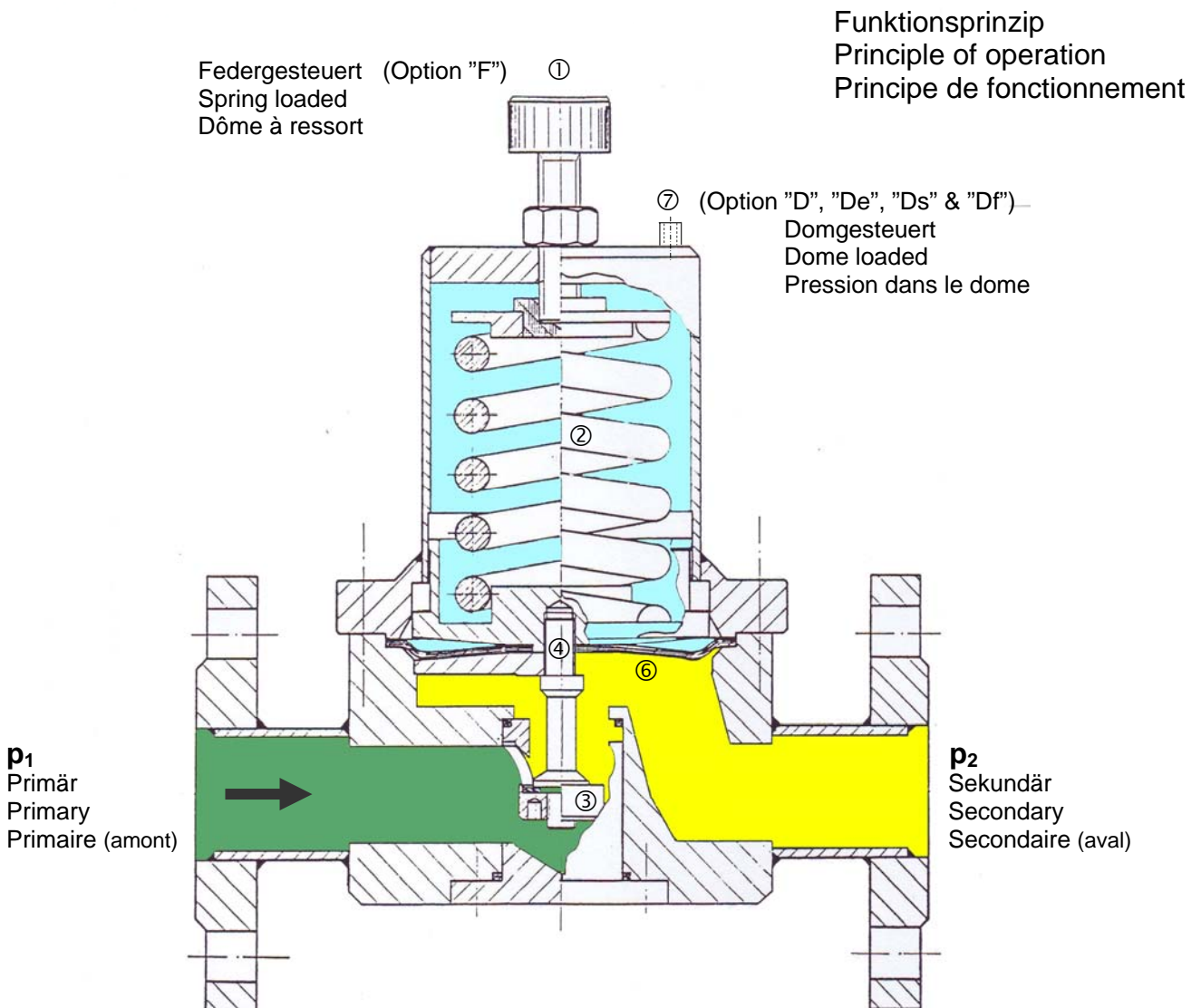
PR is vacuum-proof, manufactured in decreasing design and uses no external energy.

## Principe de fonctionnement

PR est un régulateur de pression différentielle piloté par un ressort ou par pression dans le dôme.

Au repos le ressort de réglage<sup>②</sup> ou la pression dans le dôme<sup>⑦</sup> maintient la soupape<sup>③</sup> en position ouverte par le biais d'un mécanisme à levier<sup>④</sup>. En fonctionnement normal le gaz s'écoule d'amont ( $p_1$ ) en aval ( $p_2$ ) au travers du siège de soupape et agit sur le côté opposé de la membrane<sup>⑥</sup>. De ce fait la pression différentielle est parfaitement en équilibre avec la force exercée par le ressort de réglage<sup>②</sup> ou la pression dans le dôme. Lorsque la pression secondaire ( $p_2$ ) dépasse le seuil fixé par la vis de réglage<sup>⑦</sup>, la soupape<sup>③</sup> se ferme, si elle est trop basse la soupape<sup>③</sup> s'ouvre à nouveau. L'étanchéité de la soupape<sup>③</sup> correspond au moins à VDI/VDE 2174.

PR résiste au vide, est livré en exécution sans huile ni graisse, et ne nécessite pas d'énergie auxiliaire.



## Funktionsprinzip

## Principle of operation

## Principe de fonctionnement

## Montage

Die Einbaulage ist beliebig. Bei domgesteuerten Geräten muss der Dom allerdings immer nach oben zeigen. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation

- örtlich (/De, Eigensteuerung) oder
- fern (/Ds, Fremdsteuerung)

mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

Druck	
p1 Max.	40 bar
p2 Feder gesteuert	bis max. 13 bar
p2 Dom gesteuert	bis max. 40 bar

Temperatur	
Viton	-20°C bis +130°C
EPDM	-40°C bis +130°C
PTFE	-40°C bis +160°C
Hastelloy	-30°C bis +200°C

Gewicht	
Feder gesteuert	4,0 kg
Dom gesteuert	7.2 kg

Prozessanschluss, Einbaulänge		
Gewinde	DIN / EN	G½" (½" BSP) / 147 mm
	ANSI	½" NPT-F / 147 mm

Flansch		
DIN / EN	ANSI	DN15/PN40 / 160 mm
	ANSI	½", 150 lbs / 177 mm
	ANSI	½", 300 lbs / 185 mm

TriClamp		
ISO 4200	Ø 50.5 mm	/ 137 mm

Spezial-Anschluss (Option)	
Domsteuerung	G¼" (¼" BSP)

Werkstoffe	
Benetzte Teile	1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti)

	Hastelloy C (2.4819, C276)
--	----------------------------

Membrane / Sitz	
	PTFE / FFKM J-6000
	Hastelloy C / J-6000
	EPDM / EPDM
	Viton / Viton

Sitz / Membrane	
	FFKM J-6000 / PTFE
	FFKMJ-6000 / Hastelloy
	EPDM / EPDM
	Viton / Viton

## Installation

The pressure regulator can be installed in any position. All dome loaded units preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards.

Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator both:

- locally (/De, with pilot control) or
- remote (/Ds, with remote control)

For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

Pressure	
p1 Max.	40 bar
p2 Spring loaded	to max. 13 bar
p2 Dome loaded	to max. 40 bar

Temperature	
Viton	-20°C to +130°C
EPDM	-40°C to +130°C
PTFE	-40°C to +160°C
Hastelloy	-30°C to +200°C

Weight	
Spring loaded	4,0 kg
Dome loaded	7.2 kg

Process connection, Lay length		
Threaded	DIN / EN	G½" (½" BSP) / 147 mm
	ANSI	½" NPT-F / 147 mm

Flanged		
DIN / EN	ANSI	DN15/PN40 / 160 mm
	ANSI	½", 150 lbs / 177 mm
	ANSI	½", 300 lbs / 185 mm

TriClamp		
ISO 4200	Ø 50.5 mm	/ 137 mm

Special-Connection (Option)	
Dome loading	G¼" (¼" BSP)

Material	
Wetted parts	1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti)

	Hastelloy C (2.4819, C276)
--	----------------------------

Diaphragm / Seat	
	PTFE / FFKM J-6000
	Hastelloy C / J-6000
	EPDM / EPDM
	Viton / Viton

Seat / Diaphragm	
	FFKM J-6000 / PTFE
	FFKMJ-6000 / Hastelloy
	EPDM / EPDM
	Viton / Viton

## Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié.

Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit

- En local (/DS, Autorégulateur) ou
  - À distance (/Ds commande externe)
- avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale le régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

Pression	
p1 Max.	40 bar
p2 Chargé par	un ressort 13 bar
p2 Chargé par	un Dôme 40 bar

Température	
Viton	-20°C à +130°C
EPDM	-40°C à +130°C
PTFE	-40°C à +160°C
Hastelloy	-30°C à +200°C

Poids	
Ressort	4,0 kg
Dôme	7.2 kg

Raccord procédé, Encombrement		
Filetage int	DIN / EN	G½" (½" BSP) / 147 mm
	ANSI	½" NPT-F / 147 mm

Bride		
DIN / EN	ANSI	DN15/PN40 / 160 mm
	ANSI	½", 150 lbs / 177 mm
	ANSI	½", 300 lbs / 185 mm

TriClamp		
ISO 4200	Ø 50.5 mm	/ 137 mm

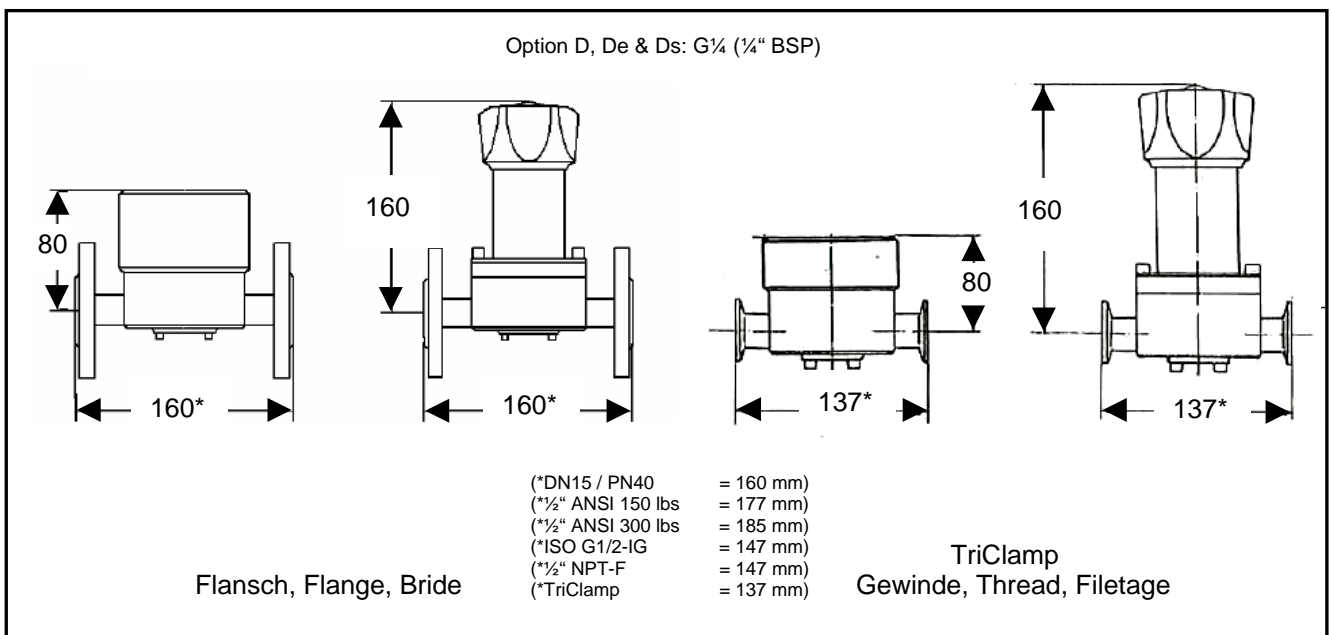
Raccord spécial (Option)	
Ligne d'dome	G¼" (¼" BSP)

Matériaux	
En contact	1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti)

	Hastelloy C (2.4819, C276)
--	----------------------------

Membrane / Siège	
	PTFE / FFKM J-6000
	Hastelloy C / J-6000
	EPDM / EPDM
	Viton / Viton

Siège / Membrane	
	FFKM J-6000 / PTFE
	FFKMJ-6000 / Hastelloy
	EPDM / EPDM
	Viton / Viton



## Montage

Die Einbaulage ist beliebig. Bei domgesteuerten Geräten muss der Dom allerdings immer nach oben zeigen. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation

- örtlich (/De, Eigensteuerung) oder
- fern (/Ds, Fremdsteuerung)

mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

Druck	
p1 Max.	40 bar
p2 Feder gesteuert	bis max. 13 bar
p2 Dom gesteuert	bis max. 40 bar

Temperatur	
Viton	-20°C bis +130°C
EPDM	-40°C bis +130°C
PTFE	-40°C bis +160°C
Hastelloy	-30°C bis +200°C

Gewicht	
Dom gesteuert	10.6 kg
Feder gesteuert	12.7 kg

Prozessanschluss, Einbaulänge		
Gewinde	DIN / EN	G1 (1" BSP) / 203 mm
	ANSI	1" NPT-F / 203 mm

Flansch		
DIN / EN	ANSI	DN25/PN40 / 200 mm
	ANSI	1", 150 lbs / 200 mm
	ANSI	1", 300 lbs / 238 mm

TriClamp	ISO 4200	Ø 50.5 mm / 170 mm
----------	----------	--------------------

Spezial-Anschluss (Option)	
Domsteuerung	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Werkstoffe	
Benetzte Teile	1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti) Hastelloy C (2.4819, C276)

Membrane / Sitz	
PTFE / FFKM J-6000	Hastelloy C / J-6000
EPDM / EPDM	Viton / Viton

Sitz / Membrane	
FFKM J-6000 / PTFE	FFKMJ-6000 / Hastelloy
EPDM / EPDM	Viton / Viton

## Installation

The pressure regulator can be installed in any position. All dome loaded units preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards.

Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator both:

- locally (/De, with pilot control) or
- remote (/Ds, with remote control)

For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

Pressure	
p1 Max.	40 bar
p2 Spring loaded	to max. 13 bar
p2 Dome loaded	to max. 40 bar

Temperature	
Viton	-20°C to +130°C
EPDM	-40°C to +130°C
PTFE	-40°C to +160°C
Hastelloy	-30°C to +200°C

Weight	
Dome loaded	10.6 kg
Spring loaded	12.7 kg

Process connection, Lay length		
Threaded	DIN / EN	G1 (1" BSP) / 203 mm
	ANSI	1" NPT-F / 203 mm

Flanged		
DIN / EN	ANSI	DN25/PN40 / 200 mm
	ANSI	1", 150 lbs / 200 mm
	ANSI	1", 300 lbs / 238 mm

TriClamp	ISO 4200	Ø 50.5 mm / 170 mm
----------	----------	--------------------

Special-Connection (Option)	
Dome loading	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Material	
Wetted parts	1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti) Hastelloy C (2.4819, C276)

Diaphragm / Seat	
PTFE / FFKM J-6000	Hastelloy C / J-6000
EPDM / EPDM	Viton / Viton

Seat / Diaphragm	
FFKM J-6000 / PTFE	FFKMJ-6000 / Hastelloy
EPDM / EPDM	Viton / Viton

## Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié. Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit

- En local (/DS, Autorégulateur) ou
- À distance (/Ds commande externe)

avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale le régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

Pression	
p1 Max.	40 bar
p2 Chargé par	un ressort 13 bar
p2 Chargé par	un Dôme 40 bar

Température	
Viton	-20°C à +130°C
EPDM	-40°C à +130°C
PTFE	-40°C à +160°C
Hastelloy	-30°C à +200°C

Poids	
Dôme	10.6 kg
Ressort	12.7 kg

Raccord procédé, Encombrement		
Filetage int	DIN / EN	G1" (1 BSP) / 203 mm
	ANSI	1" NPT-F / 203 mm

Bride		
DIN / EN	ANSI	DN25/PN40 / 200 mm
	ANSI	1", 150 lbs / 200 mm
	ANSI	1", 300 lbs / 238 mm

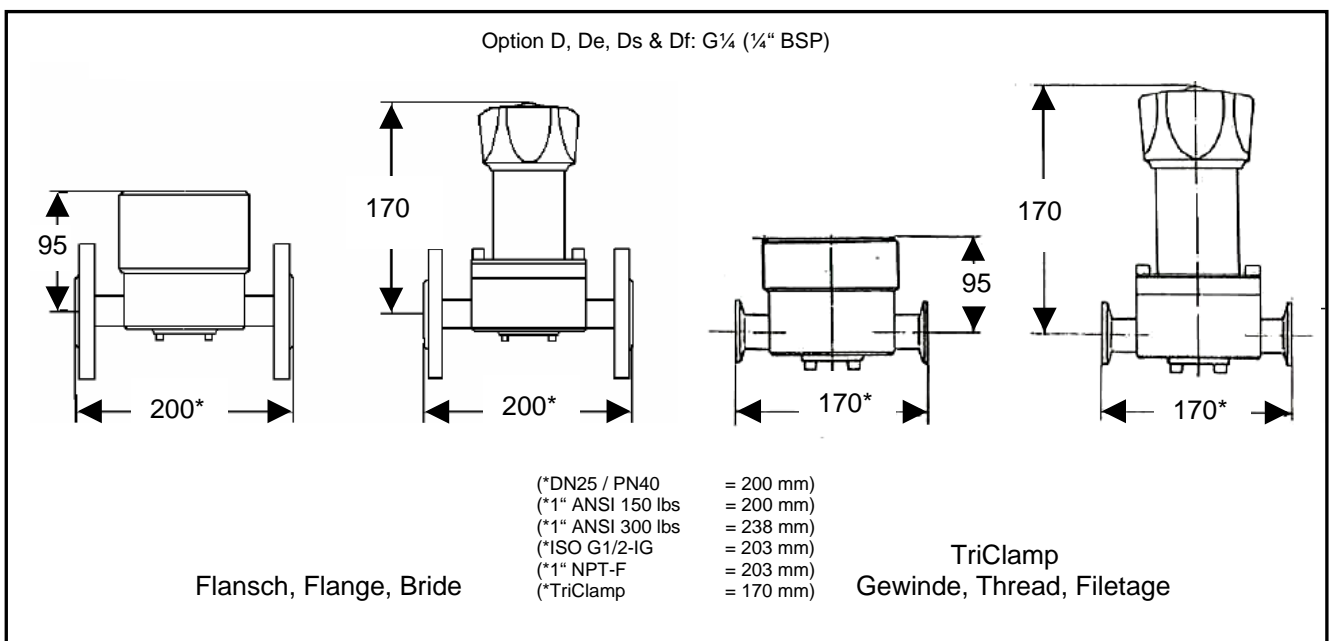
TriClamp	ISO 4200	Ø 50.5 mm / 170 mm
----------	----------	--------------------

Raccord spécial (Option)	
Ligne d'dome	G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

Matériaux	
En contact	1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti) Hastelloy C (2.4819, C276)

Membrane / Siège	
PTFE / FFKM J-6000	Hastelloy C / J-6000
EPDM / EPDM	Viton / Viton

Siège / Membrane	
FFKM J-6000 / PTFE	FFKMJ-6000 / Hastelloy
EPDM / EPDM	Viton / Viton



## Montage

Die Einbaulage ist beliebig. Bei domgesteuerten Geräten muss der Dom allerdings immer nach oben zeigen. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation

- örtlich (/De, Eigensteuerung) oder
- fern (/Ds, Fremdsteuerung)

mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

### Druck

p1 Max.		16 bar
p2 Feder gesteuert	bis max.	13 bar
p2 Dom gesteuert	bis max.	16 bar

### Temperatur

Viton	-20°C bis +130°C
EPDM	-40°C bis +130°C
PTFE	-40°C bis +160°C
Hastelloy	-30°C bis +200°C

### Gewicht

Feder gesteuert	18.4 kg
Dom gesteuert	20,6 kg

### Prozessanschluss, Einbaulänge

Flansch	DIN / EN	DN50/PN16
	ANSI	2", 150 lbs

Einbaulänge 150 mm

### Spezial-Anschluss (Option)

Domsteuerung G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

### Werkstoffe

Benetzte Teile 1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti)  
Hastelloy C (2.4819, C276)

Membrane / Sitz PTFE / FFKM J-6000  
Hastelloy C / J-6000  
EPDM / EPDM  
Viton / Viton

Sitz / Membrane FFKM J-6000 / PTFE  
FFKMJ-6000 / Hastelloy  
EPDM / EPDM  
Viton / Viton

## Installation

The pressure regulator can be installed in any position. All dome loaded units preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards.

Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator both:

- locally (/De, with pilot control) or
- remote (/Ds, with remote control)

For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

### Pressure

p1 Max.		16 bar
p2 Spring loaded	to max.	13 bar
p2 Dome loaded	to max.	16 bar

### Temperature

Viton	-20°C to +130°C
EPDM	-40°C to +130°C
PTFE	-40°C to +160°C
Hastelloy	-30°C to +200°C

### Weight

Spring loaded	18.4 kg
Dome loaded	20,6 kg

### Process connection, Lay length

Flanges	DIN / EN	DN50/PN16
	ANSI	2", 150 lbs

Lay length 150 mm

### Special-Connection (Option)

Dome loading G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

### Material

Wetted parts 1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti)  
Hastelloy C (2.4819, C276)

Diaphragm / Seat PTFE / FFKM J-6000  
Hastelloy C / J-6000  
EPDM / EPDM  
Viton / Viton

Seat / Diaphragm FFKM J-6000 / PTFE  
FFKMJ-6000 / Hastelloy  
EPDM / EPDM  
Viton / Viton

## Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié. Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit

- En local (/DS, Autorégulateur) ou
- À distance (/Ds commande externe)

avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale le régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

### Pression

p1 Max.		16 bar
p2 Chargé par un ressort		13 bar
p2 Chargé par un Dôme		16 bar

### Température

Viton	-20°C à +130°C
EPDM	-40°C à +130°C
PTFE	-40°C à +160°C
Hastelloy	-30°C à +200°C

### Poids

Ressort	18.4 kg
Dôme	20,6 kg

### Raccord procédé, Encombrement

Brides	DIN / EN	DN50/PN16
	ANSI	2", 150 lbs

Encombrement 150 mm

### Raccord spécial (Option)

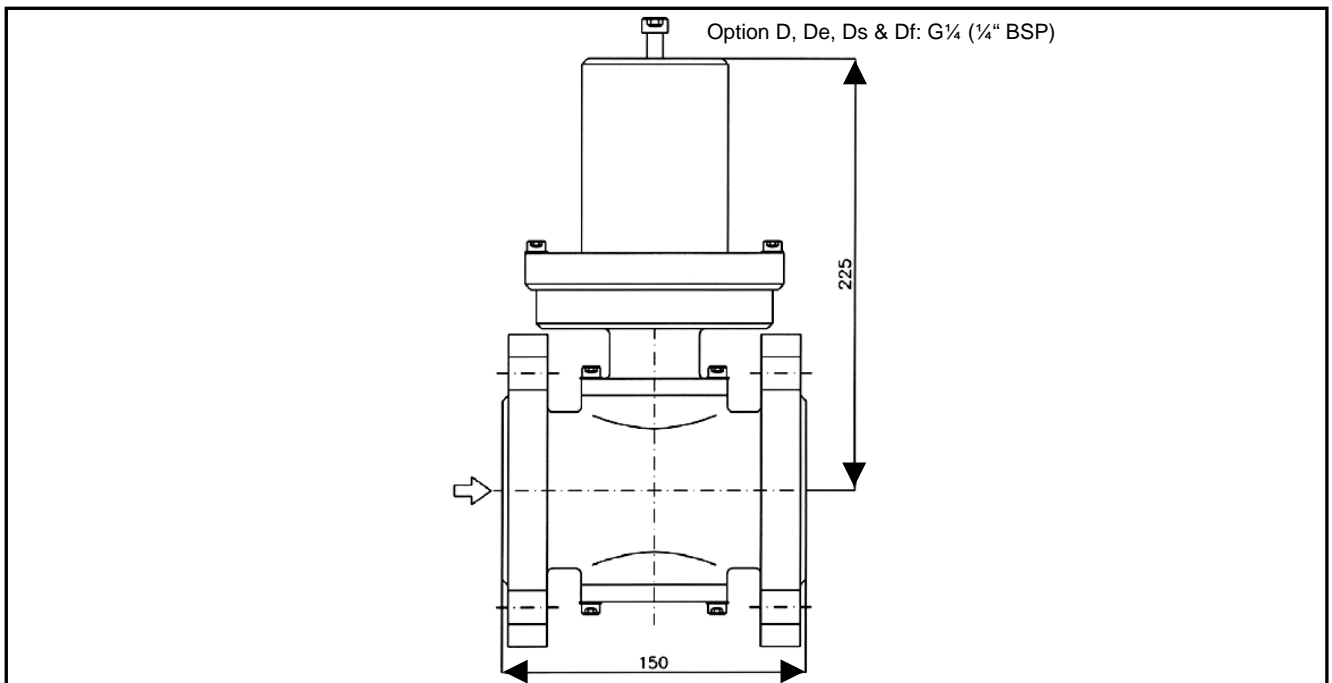
Ligne d'dôme G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

### Matériaux

En contact 1.4571, 1.4404, 1.4408 (SST 316, SST 316 Ti)  
Hastelloy C (2.4819, C276)

Membrane / Siège PTFE / FFKM J-6000  
Hastelloy C / J-6000  
EPDM / EPDM  
Viton / Viton

Siège / Membrane FFKM J-6000 / PTFE  
FFKMJ-6000 / Hastelloy  
EPDM / EPDM  
Viton / Viton



PR50: DN50 / PN16, 2" / 150 lbs

## Montage

Die Einbaulage ist beliebig. Bei domgesteuerten Geräten muss der Dom allerdings immer nach oben zeigen. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation

- örtlich (/De, Eigensteuerung) oder
- fern (/Ds, Fremdsteuerung)

mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

### Druck

p1 Max. 16 bar  
p2 Dom gesteuert bis max. 16 bar

### Temperatur

PTFE -40°C bis +160°C

### Gewicht

Dom gesteuert 31,6 kg

### Prozessanschluss, Einbaulänge

Flansch DIN / EN DN100/PN16  
ANSI 4", 150 lbs

Einbaulänge 250 mm

### Spezial-Anschluss (Standard)

Domsteuerung G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

### Werkstoffe

Benetzte Teile 1.4571, 1.4404, 1.4408  
(SST 316, SST 316 Ti)  
Hastelloy C  
(2.4819, C276)

Membrane PTFE

Sitz FFKM, J-6000

## Installation

The pressure regulator can be installed in any position. All dome loaded units preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards.

Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator both:

- locally (/De, with pilot control) or
- remote (/Ds, with remote control)

For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

### Pressure

p1 Max. 16 bar  
p2 Dome loaded to max. 16 bar

### Temperature

PTFE -40°C to +160°C

### Weight

Dome loaded 31,6 kg

### Process connection, Lay length

Flanges DIN / EN DN100/PN16  
ANSI 4", 150 lbs

Lay length 250 mm

### Special-Connection (Standard)

Dome loading G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

### Material

Wetted parts 1.4571, 1.4404, 1.4408  
(SST 316, SST 316 Ti)  
Hastelloy C  
(2.4819, C276)

Diaphragm PTFE

Seat FFKM, J-6000

## Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié. Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit

- En local (/DS, Autorégulateur) ou
- À distance (/Ds commande externe)

avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale le régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

### Pression

p1 Max. 16 bar  
p2 Chargé par un Dôme 16 bar

### Température

PTFE -40°C à +160°C

### Poids

Dôme 31,6 kg

### Raccord procédé, Encombrement

Brides DIN / EN DN100/PN16  
ANSI 4", 150 lbs

Encombrement 250 mm

### Raccord spécial (Standard)

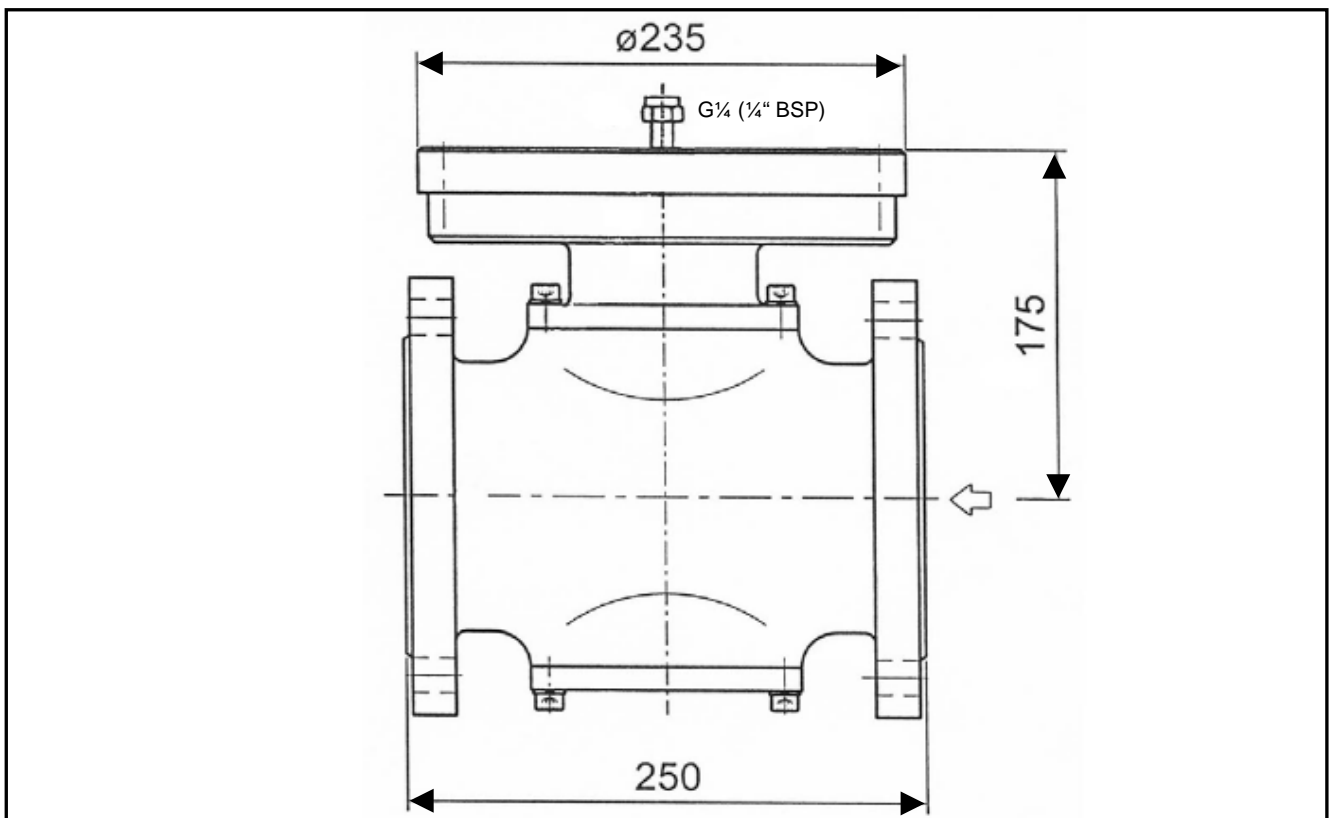
Ligne d'dôme G $\frac{1}{4}$ " (¼" BSP)

### Matériaux

En contact 1.4571, 1.4404, 1.4408  
(SST 316, SST 316 Ti)  
Hastelloy C  
(2.4819, C276)

Membrane PTFE

Siège FFKM, J-6000



PR100: DN100 / PN16, 4" / 150 lbs

<b>PR/D</b>	D: G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)	<b>Funktion</b>	Domgesteuert	Dome loaded	Dôme	0.2 - 40 bar
<b>PR/De</b>	De: G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)	<b>Function</b>	DomEigensteuer	Dome / Pilot	Pilotage/directe	0.2 - 40 bar
<b>PR/Ds</b>	Ds: G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)	<b>Fonction</b>	DomFremdststeuer	Dome / Remote	Pilotage/indirecte	0.3 - 40 bar
<b>PR/F</b>			Federgesteuert	Spring loaded	Dôme à ressort	1.0 - 13 bar
<b>15</b>	DN15, PN40	<b>Grösse</b>	Einbaulänge	Lay length	Encombremment	160 mm
<b>15</b>	1/2", 150 lbs	<b>Size</b>	Einbaulänge	Lay length	Encombremment	177 mm
<b>15</b>	1/2", 300 lbs	<b>Dimension</b>	Einbaulänge	Lay length	Encombremment	185 mm
<b>15</b>	G $\frac{1}{2}$ " (1/2" BSP)		Einbaulänge	Lay length	Encombremment	147 mm
<b>15</b>	1/2" NPT-F		Einbaulänge	Lay length	Encombremment	147 mm
<b>15</b>	TriClamp Ø 50.5		Einbaulänge	Lay length	Encombremment	137 mm
<b>S</b>		<b>Material</b>	Edelstahl	SST 316 / 316Ti	INOX	(1.4571/1.4404/1.4408)
<b>H</b>		<b>Material</b>	Hastelloy C	Hastelloy C	Hastelloy C	(2.4819, C276)
<b>X</b>		<b>Matériaux</b>	Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
<b>-FD</b>	DN15, PN40	<b>Anschluss/Typ</b>	Flansch	Flange	Brides	DIN / EN
<b>-FA</b>	1/2", 150 lbs	<b>Connection/Type</b>	Flansch	Flange	Brides	ANSI
<b>-FX</b>	1/2", 300 lbs	<b>Raccord/Type</b>	Flansch	Flange	Brides	ANSI
<b>-GD</b>	G $\frac{1}{2}$ ", (1/2" BSP)		Gewinde	Thread	Fileté	DIN / EN
<b>-GX</b>	1/2" NPT-F		Gewinde	Thread	Fileté	ANSI
<b>-XD</b>	TriClamp		TriClamp	Ø 50.5 mm	ISO 4200	DIN / EN
<b>-XX</b>			Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
<b>-E</b>		<b>Membrane</b>	EPDM	-40/+130°C		
<b>-H</b>		<b>Diaphragm</b>	Hastelloy	-30/+200°C		
<b>-P</b>		<b>Membrane</b>	PTFE	-40/+160°C		
<b>-V</b>			Viton®	-20/+130°C		
<b>25</b>		<b>Federbereich</b>	0.3 / 1 - 2.5 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
<b>55</b>		<b>Spring range</b>	0.3 / 1 - 5.5 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
<b>85</b>		<b>Plage de réglage</b>	0.3 / 1 - 8.5 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
<b>130</b>			0.5 / 1 - 13.0 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
			0.2 - 40.0 bar	@ p <sub>1</sub> : 40 bar	(D/De/Ds) Dom	Dome Dôme
<b>11</b>		<b>Sitz</b>	Kv = 1.5	11 mm		
		<b>Seat</b>				
		<b>Siège</b>				
<b>Optionen, Options, Options</b>						
<b>/M</b>		Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert assembled monté	
<b>/Ma</b>		Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, axial assembled, axial monté, axial	
<b>/Md</b>		Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom assembled, on dome monté, sur dôme	
<b>/Mda</b>		Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom, axial assembled, on dome, axial monté, sur dôme, axial	
<b>/S</b>		Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)	
<b>/Sd</b>		Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) auf Dom G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) on dome G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) sur dôme	
<b>/C2.2</b>		Werksabnahmezeugnis Works acceptance certificate Certificat de réception en usine			EN 10204-2.2 EN 10204-2.2 EN 10204-2.2	
<b>/C3.1</b>		Werkstoffprüfzeugnis Material certificate Certificat materiel			EN 10204-3.1 EN 10204-3.1 EN 10204-3.1	
<b>/Cp</b>		Einstellprotokoll	Test protocol		Protocole de réglage	
<b>/Ex</b>		ATEX Zulassung	ATEX approval		Certificat ATEX	
<b>/Ff</b>		Öl-Fettfrei	Certificate degreasing		Sans Huile ni Graisse	
<b>/FDA</b>		FDA-Bescheinigung	FDA approval		Certificat FDA	
<b>/SP</b>		Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed		Ajusté et plombé	
<b>Hinweise, Hints, Remarque</b>						
<b>Beispiel, Example, Exemple</b>						
<b>PR/D</b>	<b>15</b>	<b>S</b>	<b>-FD</b>	<b>-P</b>	<b>130</b>	<b>11</b>
						<b>/M/C3.1/Ex/Sp</b>

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Überströmventile aus der PPR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / 1/2" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary back pressure relief valves of PPR-Series with sizes of DN15 to DN100 / 1/2" to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de déversoirs PPR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / 1/2" à 4" (nous consulter)

<b>PR/D</b>	D: G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP)	<b>Funktion</b>	Domgesteuert	Dome loaded	Dôme	0.2 - 40 bar
<b>PR/De</b>	De: G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP)	<b>Function</b>	DomEigensteuer	Dome / Pilot	Pilotage/directe	0.2 - 40 bar
<b>PR/Ds</b>	Ds: G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP)	<b>Fonction</b>	DomFremdststeuer	Dome / Remote	Pilotage/indirecte	0.2 - 40 bar
<b>PR/Df</b>	Df: G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP)		DomFaltenbalg	Dome with bellows	Dôme à soufflet	0.3 - 40 bar
<b>PR/F</b>			Federgesteuert	Spring loaded	Dôme à ressort	1.0 - 13 bar
	<b>25</b> DN25, PN40	<b>Grösse</b>	Einbaulänge	Lay length	Encombrement	200 mm
	<b>25</b> 1", 150 lbs	<b>Size</b>	Einbaulänge	Lay length	Encombrement	200 mm
	<b>25</b> 1", 300 lbs		Einbaulänge	Lay length	Encombrement	238 mm
	<b>25</b> G1 (1" BSP)	<b>Dimension</b>	Einbaulänge	Lay length	Encombrement	203 mm
	<b>25</b> 1" NPT-F		Einbaulänge	Lay length	Encombrement	203 mm
	<b>25</b> TriClamp Ø 50.5		Einbaulänge	Lay length	Encombrement	170 mm
	<b>S</b>	<b>Material</b>	Edelstahl	SST 316 / 316Ti	INOX	(1.4571/1.4404/1.4408)
	<b>H</b>	<b>Material</b>	Hastelloy C	Hastelloy C	Hastelloy C	(2.4819, C276)
	<b>X</b>	<b>Matériaux</b>	Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
	<b>-FD</b> DN25, PN40	<b>Anschluss/Typ</b>	Flansch	Flange	Brides	DIN / EN
	<b>-FA</b> 1", 150 lbs	<b>Connection/Type</b>	Flansch	Flange	Brides	ANSI
	<b>-FX</b> 1", 300 lbs	<b>Raccord/Type</b>	Flansch	Flange	Brides	ANSI
	<b>-GD</b> G1, (1" BSP)		Gewinde	Thread	Fileté	DIN / EN
	<b>-GX</b> 1" NPT-F		Gewinde	Thread	Fileté	ANSI DIN / EN
	<b>-XD</b> TriClamp		TriClamp	ISO 4200	Ø 50.5 mm	DIN / EN
	<b>-XX</b>		Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
	<b>-E</b>	<b>Membrane*</b>	EPDM	-40/+130°C	K <sub>v</sub> = 4.8	
	<b>-H</b>	<b>Diaphragm*</b>	Hastelloy	-30/+200°C	K <sub>v</sub> = 2.8	
	<b>-P</b>	<b>Membrane*</b>	PTFE	-40/+160°C	K <sub>v</sub> = 2.8	
	<b>-V</b>		Viton®	-20/+130°C	K <sub>v</sub> = 4.8	
	<b>14</b>	<b>Federbereich</b>	0.2 / 1 - 1.4 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
	<b>30</b>	<b>Spring range</b>	0.3 / 1 - 3.0 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
	<b>43</b>	<b>Plage de réglage</b>	0.3 / 1 - 4.3 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
	<b>55</b>		0.3 / 1 - 5.5 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
	<b>130</b>		0.5 / 1 - 13.0 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar		
			0.2 - 40.0 bar	@ p <sub>1</sub> : 40 bar		(D/De/Ds) Dom Dome Dôme
	<b>17</b>	<b>Sitz</b>	Kv = 2.8	17 mm	*(Hastelloy, PTFE)	
		<b>Seat</b>	Kv = 4.8	17 mm	*(EPDM, Viton)	
		<b>Siège</b>				
		<b>Optionen,</b>	<b>Options, Option</b>			
	<b>/M</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert assembled monté			
	<b>/Ma</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert, axial assembled, axial monté, axial			
	<b>/Md</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert, auf Dom assembled, on dome monté, sur dôme			
	<b>/Mda</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert, auf Dom, axial assembled, on dome, axial monté sur dôme, axial			
	<b>/S</b>	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre	G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP) G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP) G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP)			
	<b>/Sd</b>	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre	G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP) auf Dom G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP) sur dome G $\frac{1}{4}$ " (G $\frac{1}{4}$ " BSP) sur dôme			
	<b>/C2.2</b>	Werksabnahmezeugnis Works acceptance certificate Certificat de réception en usine	EN 10204-2.2 EN 10204-2.2 EN 10204-2.2			
	<b>/C3.1</b>	Werkstoffprüfzeugnis Material certificate Certificat matériel	EN 10204-3.1 EN 10204-3.1 EN 10204-3.1			
	<b>/Cp</b>	Einstellprotokoll	Test protocol	Protocole de réglage		
	<b>/Ex</b>	ATEX Zulassung	ATEX approval	Certificat ATEX		
	<b>/Ff</b>	Öl-Fettfrei	Certificate degreasing	Sans Huile ni Graisse		
	<b>/FDA</b>	FDA-Bescheinigung	FDA approval	Certificat FDA		
	<b>/SP</b>	Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed	Ajusté et plombé		
		<b>Hinweise,</b>	<b>Hints, Remarque</b>			
	<b>Beispiel,</b>	<b>Example,</b>	<b>Example</b>	*	Kv vs Membrane	Kv vs Diaphragm
	<b>PR/D</b>	<b>25</b>	<b>S</b>	<b>-FD</b>	<b>-P</b>	<b>130</b>
						<b>17</b>
						<b>/M/C3.1/Ex/Sp</b>

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Überströmventile aus der PPR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / ½" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary back pressure relief valves of PPR-Series with sizes of DN15 to DN100 / ½" to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de déversoirs PPR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / ½" à 4" (nous consulter)

Technische Änderung vorbehalten.  
Sous réserve de modification technique.  
Subject to technical changes.



ZIMMERLI Messtechnik AG, Schlossgasse 10, CH-4125 Riehen  
E-Mail: info@zimmerliag.com  
Fon: +41 61 645 98 00 www.zimmerli-inert.com  
Fon: +41 61 645 98 00 www.zimmerliag.com

<b>PR/D</b>	D: G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)	<b>Funktion</b>	Domgesteuert	Dome loaded	Dôme	0.3 - 16 bar	
<b>PR/De</b>	De: G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)	<b>Function</b>	DomEigensteuer	Dome / Pilot	Pilotage/directe	0.3 - 16 bar	
<b>PR/Ds</b>	Ds: G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)	<b>Fonction</b>	DomFremdststeuer	Dome / Remote	Pilotage/indirecte	0.3 - 16 bar	
<b>PR/Df</b>	Df: G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)		DomFaltenbalg	Dome with bellows	Dôme à soufflet	0.3 - 16 bar	
<b>PR/F</b>			Federgesteuert	Spring loaded	Dôme à ressort	3.0 - 13 bar	
<b>50</b>	DN50, PN16	<b>Grösse</b> Size Dimension	Einbaulänge	Lay length	Encombrement	150	
	2", 150 lbs		Einbaulänge	Lay length	Encombrement	150	
	<b>S</b> <b>H</b> <b>X</b>		<b>Material</b> Material Matériaux	Edelstahl	SST 316 / 316Ti	INOX	(1.4571/1.4404/1.4408)
				Hastelloy C	Hastelloy C	Hastelloy C	(2.4819, C276)
				Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
	<b>-FD</b> <b>-FA</b> <b>-XX</b>	DN50, PN16	<b>Anschluss/Typ</b> Connection/Type Raccord/Type	Flansch	Flange	Brides	DIN / EN
		2", 150 lbs		Flansch	Flange	Brides	ANSI
				Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
	<b>-E</b> <b>-H</b> <b>-P</b> <b>-V</b>		<b>Membrane*</b> Diaphragm* Membrane*	EPDM	-40/+130°C	K <sub>v</sub> = 3.0; 7.0; 15	
				Hastelloy	-30/+200°C	K <sub>v</sub> = 3.0; 7.0; 10	
PTFE				-40/+160°C	K <sub>v</sub> = 3.0; 7.0; 10		
Viton®				-20/+130°C	K <sub>v</sub> = 3.0; 7.0; 15		
<b>14</b> <b>30</b> <b>43</b> <b>55</b> <b>130</b>		<b>Federbereich</b> Spring range Plage de réglage	0.3 / 1 - 1.4 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar			
			0.5 / 1 - 3.0 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar			
			0.5 / 1 - 4.3 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar			
			0.5 / 1 - 5.5 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar			
			1.0 / 2 - 13.0 bar	@ p <sub>1</sub> : 16 bar			
<b>14</b> <b>18</b> <b>26</b> <b>26</b>		<b>Sitz</b> Seat Siège	K <sub>v</sub> = 3.0	14 mm		*(EPDM, Hastelloy, PTFE, Viton)	
			K <sub>v</sub> = 7.0	18 mm		*(EPDM, Hastelloy, PTFE, Viton)	
			K <sub>v</sub> = 10.0	26 mm		*(Hastelloy, PTFE)	
			K <sub>v</sub> = 15.0	26 mm		*(EPDM, Viton)	
<b>Optionen, Options, Options</b>							
<b>/M</b> <b>/Ma</b> <b>/Md</b> <b>/Mda</b> <b>/S</b> <b>/Sd</b> <b>/C2.2</b> <b>/C3.1</b> <b>/Cp</b> <b>/Ex</b> <b>/Ff</b> <b>/FDA</b> <b>/SP</b>			Manometer ø 63 mm		montiert		
			Pressure gauge ø 63 mm		assembled		
			Manomètre ø 63 mm		monté		
			Manometer ø 63 mm		montiert, axial		
			Pressure gauge ø 63 mm		assembled, axial		
			Manomètre ø 63 mm		monté, axial		
			Manometer ø 63 mm		montiert, auf Dom		
			Pressure gauge ø 63 mm		assembled, on dome		
			Manomètre ø 63 mm		monté, sur dôme		
			Manometer ø 63 mm		montiert, auf Dom, axial		
Pressure gauge ø 63 mm		assembled, on dome, axial					
Manomètre ø 63 mm		monté, sur dôme, axial					
Nur Manometerstützen		G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)					
Pressure gauge nozzle only		G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)					
Seulement raccord de manomètre		G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP)					
Nur Manometerstützen		G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) auf Dom					
Pressure gauge nozzle only		G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) on dome					
Seulement raccord de manomètre		G $\frac{1}{4}$ " (1/4" BSP) sur dôme					
Werksabnahmezeugnis		EN 10204-2.2					
Works acceptance certificate		EN 10204-2.2					
Certificat de réception en usine		EN 10204-2.2					
Werkstoffprüfzeugnis		EN 10204-3.1					
Material certificate		EN 10204-3.1					
Certificat materiel		EN 10204-3.1					
Einstellprotokoll	Test protocol	Protocole de réglage					
ATEX Zulassung	ATEX approval	Certificat ATEX					
Öl-Fettfrei	Certificate degreasing	Sans Huile ni Graisse					
FDA-Bescheinigung	FDA approval	Certificat FDA					
Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed	Ajusté et plombé					
<b>Hinweise, Hints, Remarque</b>							
<b>Beispiel, Example, Example</b>	<b>*</b>		Kv vs Membrane	Kv vs Diaphragm	Kv vs Membrane		
<b>PR/D</b>	<b>50</b>	<b>S</b>	<b>-FD</b>	<b>-P</b>	<b>130</b>	<b>26</b>	
<b>/M/C3.1/Ex/Sp</b>							

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Überströmventile aus der PPR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / 1/2" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary back pressure relief valves of PPR-Series with sizes of DN15 to DN100 / 1/2" to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de déversours PPR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / 1/2" à 4" (nous consulter)

<b>PR/De</b>	De: G¼ (¼" BSP)	<b>Funktion</b>	DomEigensteuer	Dome / Pilot	Pilotage/directe	0.3 - 16 bar
<b>PR/Ds</b>	Ds: G¼ (¼" BSP)	Function Fonction	DomFremdsteuer	Dome / Remote	Pilotage/indirecte	0.3 - 16 bar
<b>100</b>	DN100, PN16	<b>Grösse</b>	Einbaulänge	Lay length	Encombremet	250 mm
<b>100</b>	4", 150 lbs	Size Dimension	Einbaulänge	Lay length	Encombremet	250 mm
<b>S</b>		<b>Material</b>	Edelstahl	SST 316 / 316Ti	INOX	(1.4571/1.4404/1.4408)
<b>H</b>		Material	Hastelloy C	Hastelloy C	Hastelloy C	(2.4819, C276)
<b>X</b>		Matériaux	Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
<b>-FD</b>	DN100, PN16	<b>Anschluss/Typ</b>	Flansch	Flange	Brides	DIN / EN
<b>-FA</b>	4", 150 lbs	Connection/Type	Flansch	Flange	Brides	ANSI
<b>-XX</b>		Raccord/Type	Sonder auf Anfrage	Special on request	Spécial nous consulter	
	<b>-P</b>	<b>Membrane</b>	PTFE	-40/+160°C		
		Diaphragm				
		Membrane				
	<b>42</b>	<b>Sitzgrösse</b>	Kv = 35	42 mm		
	<b>55</b>	Seat size	Kv = 70	55 mm		
		Siège				
<b>Optionen, Options, Options</b>						
	<b>/M</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert assembled monté	
	<b>/Ma</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, axial assembled, axial monté, axial	
	<b>/Md</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert auf Dom assembled on dome monté sur dôme	
	<b>/Mda</b>	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert auf Dom, axial assembled on dome, axial monté sur dôme, axial	
	<b>/S</b>	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G¼ (¼" BSP) G¼ (¼" BSP) G¼ (¼" BSP)	
	<b>/Sd</b>	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G¼ (¼" BSP) auf Dom G¼ (¼" BSP) on dome G¼ (¼" BSP) sur dôme	
	<b>/C2.2</b>	Werksabnahmezeugnis Works acceptance certificate Certificat de réception en usine			EN 10204-2.2 EN 10204-2.2 EN 10204-2.2	
	<b>/C3.1</b>	Werkstoffprüfzeugnis Material certificate Certificat materiel			EN 10204-3.1 EN 10204-3.1 EN 10204-3.1	
	<b>/Cp</b>	Einstellprotokoll	Test protocol		Protocole de réglage	
	<b>/Ex</b>	ATEX Zulassung	ATEX approval		Certificat ATEX	
	<b>/Ff</b>	Öl-Fettfrei	Certificate degreasing		Sans Huile ni Graisse	
	<b>/FDA</b>	FDA-Bescheinigung	FDA approval		Certificat FDA	
	<b>/SP</b>	Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed		Ajusté et plombé	
<b>Beispiel, Example, Example</b>						
<b>PR /Ds</b>	<b>100</b>	<b>S</b>	<b>-FD</b>	<b>-P</b>	<b>55</b>	<b>/M/C3.1/Ex/Sp</b>

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Überströmventile aus der PPR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / ½" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary back pressure relief valves of PPR-Series with sizes of DN15 to DN100 / ½" to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de déversours PPR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / ½" à 4" (nous consulter)